



ཐེམ་ཅི་ཁོ་ཁྱེ་ལ་བཞག ༥༩



༡། རྩོ་ནང་རྩོ་བཅུ་ཕྱེད་ཀྱི་ཐུང་གསུང་འབུམ་
དཔེ་བསྟར་མ་བཞག་སོ། །

(༡༡/༥༥)

དཔལ་བཞག་ཐོད་ཡིག་དཔེ་རྩིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་ནས་བཞག་སོ།

ལྷ་ཁོང་ཐོད་ཡིག་པ་དཔེ་རྩིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་།

༡༩༩༩ ལོའི་འཕྲིད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་འཕུལ་དཔེ་

བསྐྱེད་མ་པོ་བསྐྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་འཕུལ་དཔེ་



དཔེ་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལྷན་གྱི་

དཔེ་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་གྱི་

མཐུན་པོ་ལྷན་པོ་ལྷན་གྱི་

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

(19/54)

དཔེ་ལྷན་གྱི་ལྷན་པོ་ལྷན་གྱི་

*

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

དཔེ་ལྷན་གྱི་

ISBN 978-7-80253-013-3/B.51

ཧེ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

出版人:周华
责任编辑:聪博
封面设计:多吉

图书在版编目(CIP)数据

觉囊·多罗那他文集:藏文/觉囊·多罗那他著

百慈藏文古籍研究室编. - 北京:

中国藏学出版社, 2008. 4 (先哲遗书. 43-87)

ISBN 978-7-80253-013-3

I. 觉… II. ①觉… ②百… III. 喇嘛教

-古籍-汇编-藏语 IV. B946.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第040183号

先哲遗书 (五十三)

觉囊·多罗那他文集

(11/45)

百慈藏文古籍研究室编辑整理

*

中国藏学出版社出版发行

北京墨人彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 300×120毫米 1/32 印张: 568

2008年4月第1版 2008年4月第1次印刷

印数: 0001-1500册

ISBN 978-7-80253-013-3/B·51

本文集总定价(1-45卷): 910.00元

༣། དཔེ་རྒྱན་གསལ་བཤད།

《མེས་པོའི་བྱལ་བཞག》 ཅེས་པའི་དཔེ་ཚོགས་འདི་ནི་དཔལ་བཅུགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་བསྐྱིགས་གིང་འདི་ག་དཔེ་རྒྱན་ཁང་དང་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་བསྐྱོན་པའི་དཔེ་རྙིང་དཔེ་ཚོགས་ཤིག་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་མཁས་དབང་གཟན་དཀར་རིན་པོ་ཆེ་གྲུབ་བསྟན་ཉི་མ་མཆོག་གིས་སྤྱིའི་གཙུག་རྒྱུ་ལུ་ལྟན་ལྟེ། དཔལ་བཅུགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་ཉེ་བའི་ལོ་བརྒྱ་ཙམ་གྱི་རིང་ལ་འབད་བརྩོན་ཆེན་པོས་བོད་གྱི་སྐད་ཀྱི་མཁས་གང་སར་བཞུགས་པའི་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་བོད་ཁྱིམ་འོངས་པ་རང་གྲུབ་དང་མིའི་གཞོན་འཛེས་འཛིག་ལ་ཉེ་བའི་ཉེན་ཁ་ལས་བསྐྱབས་ཏེ་ལེགས་པར་བསྐྱིགས་གིང་དཀར་ཆག་ཏུ་བཏབ། དཔེ་གྲུབ་གསོལ། དཔེ་སྐྱོང་བཞེངས་ཏེ་སྐྱེད་སྐྱོབ་མཛད་གནང་བ་དང་གནང་སྐྱེས་སུ་ཡོད་པ་ནི། རང་རེའི་མེས་པོའི་བྱལ་ཞོར་སྐྱེད་སྐྱོབ་རྒྱུ་འཛིན་དང་བོད་རིག་པའི་གལ་ཆེའི་དབྱེད་གཞི་མཐོ་འདོན་གྱི་དགོས་པ་ཆེ་བ་མ་ཟད། རང་རྒྱལ་མི་རིགས་རིག་གནས་ཞོར་མཛོད་དར་རྒྱས་དང་སྐྱེད་སྐྱོབ་བཟུང་བའི་འཕེན་ལས་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད།

ཉེ་ཆར་དཔལ་བཅུགས་པོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་དང་འདི་ག་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གཉིས་ཞིབ་གྲོས་བྱས་མཐར། རྒྱལ་རྒྱུན་རིག་གནས་སྐྱེད་སྐྱོབ་དང་བོད་རིག་པའི་དབྱེད་ཡིག་སྐྱེད་སྐྱོབ་དང་ཆ་ཚད་ཏུ་གཏོང་བའི་དམིགས་ཡུལ་ངོས་འཛིན་གཅིག་གྱུར་ཐོག་《བཀའ་གང་མས་དཔེ་དགོན་གཅིས་བཏུས་》 ཞེས་པའི་དཔེ་རྙིང་དཔེ་དགོན་གྱི་དཔེ་ཚོགས་ཆེན་མོ་ཞིག་སུ་མཐུད་ནས་ལེགས་སྐྱིག་དང་དཔེ་རྒྱན་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་དང་། ད་ཆར་ཡང་དམིགས་ཡུལ་དགོས་པ་གཅིག་གྱུར་ཐོག་《མེས་པོའི་བྱལ་བཞག》 ཅེས་པའི་དཔེ་རྙིང་དཔེ་དགོན་གལ་ཆེན་གྱི་དཔེ་ཚོགས་ཆེན་མོ་འདི་ཉིད་པར་སྐྱོན་བྱ་རྒྱ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་སྔོན་བྱོན་མེས་པོ་མཁས་དབང་དམ་པ་ཏུ་མས་བྱལ་བྱ་བཞག་པའི་གསུང་འབུམ་དཔེ་དགོན་གལ་ཆེན་རྣམས་དང་། འཐར་འཛོར་ཏུ་བཞུགས་པའི་དཔེ་དགོན་གལ་ཆེན་དག་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེགས་ཏེ་བསྐྱིགས་པ་འདིའི་ནང་དོན་ཐད་ལ། བློ་བཟང་རིག་པ་དང་། གསོ་བ་རིག་པ། ཚད་མ་རིག་པ། སྐྱ་རིག་པ། བཟོ་རིག་པ། ཡོ་རྒྱས། ཕྱིས་རིག་སོགས་བརྒྱ་ལྷག་རིག་པའི་གནས་ཀྱང་འདུས་པའི་དཔེ་དགོན་ཞོར་སུ་དགོས་འདོད་ཀྱང་འབྲུང་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན།

འདི་འདྲའི་དཔེ་སྐྱོན་མཉམ་ལས་ཀྱི་གོ་སྐབས་ལེགས་པོ་དང་ཅག་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་ལ་ཐོབ་པ་ནི་གིན་ཏུ་
སྐལ་བ་བཟང་ཞིང་གཟི་བརླིང་གི་འོས་འགན་ཞིག་ཏུ་བརྩིས་ཏེ་ལོ་འགའི་དཔེ་སྐྱོན་འཆར་གཞི་གཙོ་བོའི་ནང་
ཏུ་བཀོད་ཟེན་ཅིང་། ལས་གཞི་འདི་ལ་ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་ཞིབ་འཇུག་ལྟེ་གནས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་དང་རྒྱལ་
ཁབ་ཁྱིམ་དང་གི་བོད་རིག་པའི་མཁས་དབང་དུ་མས་གདོང་འཛོག་དང་མཐོང་ཆེན་གྱིས་སྐལ་མ་ཡང་ཐོབ།

《མེས་པོའི་གྲུ་བཞག》 གི་མ་ཕྱི་ལས་ཆེར་ནི་དབུ་མེད་བྱིས་རྒྱུད་གསུག་ཡིན་པས། མ་དབེ་
གསལ་མི་གསལ་དང་སྐྱེད་ཡིག་མང་ཞིང་བྱིས་རྒྱུག་འདྲ་མིན་གྱི་དབང་གིས་སློག་དཀའ་བ་འདར་གིན་ཏུ་མང་
པོ་འདུག འོན་ཀྱང་དཔལ་བརྟེན་པོ་དེ་ཡིག་དཔེ་རྒྱུད་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་ལོ་མང་རིང་ཉམས་སྦྱོར་
བསྟུ་ལེན་དང་མཁས་དབང་དུ་མར་བཀའ་འདྲི་ཞུས་པར་བརྟེན་ཡིག་གཟུགས་གསར་རྒྱག་དང་ཕྱོགས་སྒྲིག་
ཐུབ་པ་བྱུང་། པར་གིར་དུ་འབོད་ཡོད་པ་རྣམས་ཀྱང་དཔེ་རྒྱུད་གཞན་པ་དང་བསྟུར་ཏེ་གཏན་ལ་ཐབ་ཡོད་པ་
བཅས་ཏེ་ཞིབ་ཆ་དེ་བ་སོ་སོའི་བསྟུ་སྒྲིག་གསལ་བཤད་དུ་གཟིགས་པར་བྱ།

དཔེ་རྒྱུད་སྐྱོད་དང་ཕྱོགས་སྒྲིག་ དཔེ་སྐྱོན་གྱི་ལས་ཀ་འདི་ལ་རྒྱུད་སྐྱོར་དང་ཐུགས་ཁུར་གནང་
མཁན་གྱི་མཁས་དབང་རྣམས་དང་། ལྷག་པར་དུ་ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་ཞིབ་འཇུག་ལྟེ་གནས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིད་
ལྟན་རྒྱས་དང་། མཁས་དབང་ཐུབ་བསྟུར་ཏེ་མ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་སོགས་ཀྱིས་རྒྱུད་སྐྱོར་དང་མཇུག་ལྟོན་གྱི་
བཀའ་འདྲིན་བསྐྱེད་པ་ལ་སླིང་ཐག་པ་ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ཞུ་རྒྱུ་དང་། དཔལ་བརྟེན་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གི་
འགན་འཛིན་པ་ལྟན་རྒྱས་དང་། ལུ་དག་པ། ཡིག་རྒྱག་པ་སོགས་མདོར་ན་ལས་གཞི་འདི་ལ་ལྷག་བསམ་
དང་འབད་བརྟོན་ཆེན་པོས་ཞབས་ཕྱི་ཞུ་མཁན་རྣམས་ལ་སླིང་ཐག་པ་ནས་བཀའ་འདྲིན་ཆེ་ཞུ་རྒྱུ་དང་།

དཔེ་ཆོགས་འདིའི་དཔེ་སྒྲིག་དང་ལུ་དག་ཐང་ལ་ཏ་ཅང་ནན་ཏན་དང་ཞིབ་ཆོགས་བཀྱི་ལུ་ལྟས་མོད།
འོན་ཀྱང་ང་ཚོར་ཤེས་ཚད་དམན་པའི་དབང་གིས་ནོར་འཇུག་མི་ཁྱད་པ་ཡོད་མྱོད་པས་དཔྱོད་ལྡན་དག་གིས་
ནོར་བཙོས་ཡོ་བསྐང་གི་དགོངས་འཆར་ལྷག་སྟེ་ལ་གནང་བར་བྱ།

ཞེས་ཀྱང་གོའི་བོད་རིག་པ་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་ནས།

སྤྱི་ལོ་༢༠༠༧ལོའི་ཟླ་བ་དང་པོའི་ཆེས་༡༠ལ།

སྒོ་ལ་འགྲོའི་ལུ་ཆོག་གི་

དེ་ལ་འདིར་རང་ཅག་ཁ་བ་ཅན་གྱི་ཁིང་འདིར་ཆོས་རྒྱལ་ལོ་བཅ་རྣམས་
དང་། ས་དགེ་བཀའ་རྙིང་སོགས་ཀྱི་མཁས་ཤིང་གྲུབ་པ་བརྟེན་པའི་དམ་པའི་སྒྲུབ་
ལུ་རྣམས་ཀྱིས། བཤད་རྒྱུ་བཀྱི་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙོ་བརྒྱད་རྗེས་འབྲང་དང་བཅས་
པའི་ཆོས་བརྒྱད་དང་བཀའ་སྒོལ་མཐའ་དག་དང་། དེ་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་བའི་ཐུན་
མོང་གི་རིག་གནས་སྒྲུམ་རྟགས་སྟོན་དག་མངོན་བརྗོད་སྟེ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྒྲུབ་
ཅིས་། རྒྱ་ཆོད་བཟོ་གསོ་སོགས་མདོ་སྟེགས་རིག་གནས་དང་བཅས་པའི་གཞུང་
ལུགས་ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེ་བ་ཆོད་ལ་མ་ཞོར་བ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བ་ཞིག་འཆད་ཉན་
འབྱུར་གསུམ་དང་། བཤད་རྒྱུ་ལས་གསུམ་གྱི་སྒྲོ་ནས་ཐོག་མར་སྒོལ་གཏོང་།
བར་དུ་གཏན་ལ་མཐུ། རིམ་བཞིན་དར་རྒྱས་བཏང་བ་སོགས་འཛིན་སྟོང་སྟེལ་བར་
མཛད་པའི་བཀའ་དྲིན་བདག་རྒྱུན་ལ་བརྟེན་ནས། དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་དུ་
བཞུགས་སོ་ཙག་གི་སྒྲིགས་བམ་ཐམས་ཅད་གཅིག་དུ་སྦྲུངས་ན་རི་རབ་ལྷན་པའི་
གཏོས་དང་མཉམ་ཁིང་། ཆོས་ཆོན་གྱི་རྣམ་དབྱེ་རི་སྟེང་ཡོད་པ་གྲངས་སུ་བགྲངས་
ན་ནམ་མཁའི་གཟའ་རྒྱར་ཆོག་གས་ཀྱང་སྦྱེངས་པར་བྱེད་པ་ཞིག་མཆིས་པ་ཙམ་དུ་མ་
ཟད་། རྒྱ་བལ་རྟོར་སོགས་ཀྱི་ཡུལ་གྱུ་ཀུན་དུ་འདེད་དར་བྱུང་ཆེ།

ད་ལྟའི་ཆར་བོད་རིག་པའམ་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ཅེས་སུ་གྲགས་པ་འདི་ཉིད་
འཛམ་གླིང་གར་ལུབ་ཀྱི་ཡུལ་གྱུ་དག་དུ་འདེད་མཆེད་དེ། དཔེར་ན། ཨོཀ་སི་མོར་རྟེ་
དང་། ཉར་མེད་ལྷ་བུ་ཡོ་མོང་དང་། ཨ་རི་སོགས་སུ་གྲགས་ཆེན་གྱི་སྒྲོབ་གྲུ་ཆེན་མོ་

ནུམས་སུ་བོད་ཡིག་གི་དཔེ་མཛོད་ཆེན་པོ་ཡོད་པར་མ་ཟད། བོད་ཀྱི་ཚོས་དང་རིག་གཞུང་སློབ་གཉེན་བྱེད་སའི་སྡེ་ཆེན་དང་སློབ་མ་ཡང་མི་ཉུང་བ་ཡོད།

དེ་ནི་གོང་དུ་སྐྱེས་པའི་བཤད་སྐྱབ་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙུན་ཅེས་པ་དེ་གང་དང་གང་ཡིན་པའི་ངོ་སྟོན་མདོ་ཙམ་ལུ་ན། དེ་ཡང་རི་སྐད་དུ། འཇམ་མགོན་ཀོང་སྐལ་རེན་པོ་ཆེའི་ཞལ་ནས། ཆོས་སྟོན་ཐོན་མི་བེ་རོ་སྐ་ཙག་ཞང་། །གཞུབས་ཆེན་རེན་བཟང་རྫོག་ལོ་ས་སྐྱ་པ། །འབྲུག་བཤད་རྒྱུན་འདེགས་པའི་ཀ་ཆེན་བཅུ། །ཞེས་དང་། བོད་ཡུལ་སྐྱབ་བརྒྱུད་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བརྒྱད། རྟིང་མ་བཀའ་གདམས་ལམ་འབྲས་བཀའ་བརྒྱུད་པ། །ཤར་ས་པ་ཞི་བྱེད་སྦྱར་དུག་བསྟེན་སྐྱབ་བོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། ཤེས་བྱའི་གཞུང་ལུགས་སྣ་ཆོགས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་དང་འཆད་རྒྱུ་གི་དབྱེ་བས་བཤད་རྒྱུན་འདེགས་པའི་ཀ་ཆེན་བཅུ་དང་། སྐྱབ་པ་ཉམས་སུ་ལེན་རྒྱུ་ལ་བརྒྱུད་པའི་བྱེད་པར་དང་མན་རག་གི་དབྱེ་བས་སྐྱབ་བརྒྱུད་འདྲེན་པའི་ཤིང་རྟ་བརྒྱུད་དེ། བཤད་སྐྱབ་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་བཙུན་རྗེས་འབྲང་དང་བཙས་པའི་གསུང་རབ་རྒྱ་མཆོ་ལྟ་བུ་ཞིག་བདག་ཙག་གི་ཡབ་མེས་གོང་མ་ནུམས་ཀྱིས་གཅེས་པའི་ལུས་སྟོག་ལོངས་སྟོན་ཐམས་ཅད་ཡངས་པ་མེད་པར་བཏང་སྟེ། བྱི་རབས་རང་མེད་བརྒྱུད་འཛིན་ནུམས་ལ་འབྲན་ཡུན་ཡན་བདེའི་དཔལ་ལ་དམིགས་ནས་བཞག་པའི་མོར་བུ་རེན་པོ་ཆེ་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་མཐའ་ཡས་པ་ཞིག་མཆིས།

དེ་དག་ལས་མང་ཆེ་བ་རིག་གསར་ལོ་བཅུའི་གོད་ཆག་ཆེན་པོ་སོགས་དུས་ཀྱི་རྒྱུད་པའི་དབང་གིས་སེམས་མེད་འབྱུང་བཞིའི་འཇིག་པ་དང་། སེམས་ལྡན་མི་དང་མི་མིན་གྱི་གཞོད་པས་ཉམས་ཉེས་ཆེན་པོར་གྱུར་པ་ནི་རྒྱ་བོད་ཡོངས་གྲགས་ལྟར་ལགས།

མིག་གནས་གསར་བཞེད་མཁུག་སྒྲིལ་བ་དང་ཆབས་ཅིག་ཏང་གི་ཡང་
དག་པའི་སྤྱི་ཤེས་ཀྱི་ཉི་འོད་སྒྲར་ཡང་འཕྲོས་ཏེ། ཏང་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འགོ་
ཁྲིད་དང་ཅུ་འཁུགས་གནང་ནས། དཔེ་རྙིང་འཕྲོར་བསྟུ་དང་། ལེགས་སྒྲིག་དཔེ་
རྒྱན། རྒྱར་སྒྲེལ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་རང་མིགས་ཀྱི་མིག་གནས་ཉམས་པ་སོར་ཁྱད་
དང་། མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་གྱི་བྱ་བར་སོ་སོའི་འཕྲོས་བསྟུན་གྱི་སྤྱི་ཁྱེལ་རྒྱུ་པའི་
རྒྱལ་བ་བཟང་པོའི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྟུ་སྟུང་དུ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་འདིར། རང་མེད་
ཡབ་མེས་རྣམས་ཀྱིས་བཞག་པའི་ས་ཁོར་མང་པོ་ཞིག་ད་དུང་ཡང་རེད་ཅག་གི་
བསོད་ནམས་ཀྱི་བགོ་རྒྱལ་དུ་ལྷག་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་གཅེས་སྤྱོད་ཆེན་པོས་སྤྱད་
སྟོབ་དང་དར་སྒྲེལ་བྱེད་སྟུ་ནི་མེས་རྒྱལ་གྱིས་གནང་བའི་ལས་འགན་ཡིན་པར་མ་
ཟད། འུ་ཅག་བོད་ཀྱི་མིག་གནས་སྟོབ་གསའི་བྱ་བར་ལེགས་སྒྲིལ་འབུལ་མཁན་གྱི་
གན་དར་འབྲིང་གསུམ་གྱི་ཤེས་ཡོན་ཅན་ལ་མཆོད་ན། རང་མེད་ཤྲག་པར་བབ་
པའི་གཞན་དྲིང་མི་འཛོག་པའི་གཟི་འོད་སྤྲོན་འབར་བའི་འོས་འགན་མཆོག་ཏུ་གྱུར་
པ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པར་སེམས།

དེར་བརྟེན། ཐོགས་དང་རིས་སྟུ་མ་ཆད་པའི་སྒྲིལ་བྱ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་
ལྷགས་ཚུལ་གནང་བའི་གསུང་རབ། བཤད་སྒྲུབ་གིང་རྟ་བཙོ་བརྒྱད་ལས་གྲུབ་པའི་
མདོ་སྒྲགས་ཀྱི་གཞུང་བཤད་དང་། ཆོས་འབྱུང་དང་གདན་རབས། རྣམ་ཐར་དང་
གསན་ཡིག་བརྗོད་དང་སྟོན་པ། རྟིས་དང་གསོ་མིག་སོགས་དཔེ་དཀོན་འཕྲོར་
པ་རྣམས་བསྟུས། ཆད་པ་རྣམས་བསལ། ཉམས་པ་རྣམས་གསོས། འབྲུགས་པ་
རྣམས་བསྒྲིགས་ཏེ་དཔེ་ཆོགས་འགའ་རིམ་པ་བསྟར་ཆགས་སྟུ་པར་དུ་བསྟུན་པ་དང་
བསྟུན་ཅིས་ལས།

ད་ལན་འདིར་རྩོམ་རྩེ་བཅུན་ཏུ་ར་ལྷ་ཐའི་གསུང་འབུམ་དཔེ་བསྐྱར་མ་
འདི་རྒྱ་ཆེའི་གཟིགས་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྒྱུན་ལམ་དུ་སྦྱུང་བ་ཡིན།

འབྲུང་ཆར་ང་ཚོའི་དཔེ་ཚོགས་དཔར་སྐྱབ་ཏུ་རྒྱུའི་སྒྲོར་ལ་ལྷག་བསམ་ལྡན་
ཞིང་མཐུན་སྒྱུན་ཡངས་པའི་མཁས་དབང་རྣམས་ཀྱིས་དགོངས་འཆར་གྱི་བཀའ་
སློབ་སྦྱོལ་གནང་དང་། དཔེ་དགོན་གྱི་མ་ཕྱི་གཡར་གནང་གི་སྐབས་འཇུག་ཡོང་བ་
མཐུན་མཐུན། །

ཞོར་འཕྲོས་གསལ་འདེབས་ཏུ་བ། ལྷག་པར་དུ་ད་ལྷ་ལུས་ཀྱི་ལང་ཚོ་རྒྱས་
ཤིང་། མེམས་ཀྱི་སྒྲོ་གྲོས་བཀྲ་བའི་གཞོན་སྤྱོད་རྣམས་ལ་མཚོན་ན། སྤྱིང་པོས་
དཔེན་པའི་ཁ་ཐོ་འདོན་པ་ལས། ཟོལ་མེད་ཀྱི་ལྷག་བསམ་དཀར་པོ་སྤྱིང་ལ་
འཆར་། དོན་ལྡན་གྱི་རྣམ་དཀར་བྱ་བ་དང་དུ་ཡིན། ལྷད་མེད་ཀྱི་ཚོས་དང་རིག་
གཞུང་སློབ་གཉེར་བྱེད། འཁོས་བསྐྱབ་གྱི་སྤྱི་ཞུའི་ལས་ཀ་ཅུང་ཟད་རེ་སྒྲུབ་ལུས་ན།
མེས་རྒྱལ་ལ་ཞབས་ཏོག་འབྲུབ། རང་རིགས་ལ་ལེགས་སྤྱོད་འབྲུལ། རང་ཉིད་ཀྱི་
ལ་རྒྱ་མངོན་སྦྱང་བ་ཞིག་ཀྱང་འོང་བ་ནི་མཐོང་ཚོས་མངོན་གྱུར་ལགས་པས། དེ་
བཞིན་དགོངས་དབྱིངས་སྒྱུ་རྒྱུ་པར་ཁུའོ། །

ཐོན་འགྲུག་རྒྱན་འབུམས་པོ་སྦྱང་བསྐྱར་ནི་མས།
སྤྱི་ལོ་༡༩༠༧པའི་ཟླ་ཚོས་ལ་གུས་སུལ།

བསྐྱེད་ཀྱི་གསལ་བཤད།

ད་ལམ་ར་ཚོའི་རོན་ར་རྩེ་བཙུན་ཏུ་ར་རྩེ་ཐའི་གསུང་འབུམ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་པར་སྐྱེད་ཀྱིས་པ་འདི་ནི། གཟུགས་དཀར་མཚོག་སྐྱེད་ཐུབ་བསྐྱེད་ཀྱི་མའི་བཀའ་སློབ་དང་བདག་སྐྱེད་འོག་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན།

དེ་ཡང་སྐྱེད་ཁོང་ལ་གསུང་འབུམ་བོད་བཞི་བཙུ་ཙམ་ཞིག་ཡོད་ཚུལ་ཕྱིས་སུ་བྲིས་པའི་རྣམ་ཐར་འགའ་ལས་གསལ་ཡང་། དངོས་སུ་བོད་བཞི་བཙུ་འདི་དཀར་ཆག་ཁ་གསལ་ཞིག་ད་སྐྱེད་ར་ཚོའི་མཇལ་རྒྱུ་མ་བྱུང་། ད་ལམ་དངོས་སུ་མཇལ་རྒྱུ་བྱུང་བའི་བོད་བཙུ་ལྟ་ནི། དང་སང་ཡོངས་གྲགས་སུ་ཏྲག་བརྟན་པར་མ་ཞེས་འབོད་པ་འདི་ནི། བོད་རབ་བྱུང་བཙུ་པའི་མེ་འབྱུག (ཕྱི་ལོ་1616) ལ། མངའ་རིས་སྤྱད་ཀྱི་གྲང་ཐང་གི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ཕྱ་རྩ་གསུམ་པའམ། ཡང་ལུགས་གཅིག་ལ་དམར་པོ་སྤེ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཕྱ་རྩ་བཞི་པ་བསོད་ནམས་དབང་ལྷག་སྤེས་ཡོན་བདག་བྱས། ཏུ་ར་རྩེ་ཐའི་དངོས་སློབ་གཉའ་ཡི་བརྩེ་དགོན་མཚོག་ལེགས་པས། ཐོག་མའི་མཚམས་སྐྱེད་དང་པར་བྱང་འབྲི་བ་སོགས་བྱས་ཏེ། དུས་འཁོར་སྤྱགས་ཐེང་དང་སྐད་གཉིས་ཤན་སྐྱར་སོགས་ཚོས་ཚན་བཙུ་བཞི་ཤིང་པར་དུ་བཀོས་པ། ཏྲག་བརྟན་དམ་ཚོས་སྤྱིར་དུ་སྐྱེད་དངས་ཏེ་བཞུགས་སུ་གསོལ། དེའི་སྤྱིང་དུ་ཏྲག་བརྟན་རང་ནས་བཀོས་པ་བཙུས་བོད་

བཙོ་ལུ་ཙམ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་སྤྱད་པའི་པར་མ་ཚར་གཅིག་ །ཀྱལ་དབང་ལུ་པ་
ཆེན་པོས་འབྲས་སྤངས་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་གདན་དྲངས་པ། བྱིས་དུས་འབྱུར་
སྐབས་སུ་པེ་ཅིང་མི་རིགས་ལོ་བྱང་དུ་བཞུགས་ཀྱང་། དེར་སངས་བོད་ལྗོངས་
དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་སྤྱན་དྲངས་ཏེ་བཞུགས་པ་དེ་ཡིན།

ཡང་གངས་ཅན་མཁས་གྲུབ་རིམ་བྱོན་གྱི་མིང་མཛོད་ལས། ཁོང་ལ་
གསུང་ཚུམ་གྱིན་དུ་མང་པོ་ཡོད་པར་གྲགས་ཀྱང་ཀྱལ་དབང་ལུ་པ་ཆེན་པོས།
གསུང་འབུམ་གྱིང་པར་རྒྱུས་བཀའ་རྒྱ་བཏབ་སྟེ་པར་མི་ཆོག་པ་མཛོད་པས་
ད་ལྟ་ཁོང་གི་གསུང་ཚུམ་རྒྱུས་ཁ་ཚར་བ་ཏུ་ཅང་དཀའ། ཀྱལ་དབང་ལུ་པ་
ཞིང་དུ་གཤེགས་རྗེས། གློ་གྲོས་བརྟན་པས་ཁོང་གི་གསུང་འབུམ་ལ་དཀར་
ཆག་བསྐྱས་པ་ཞིག་མཛོད་འདུག །དེའི་རྗེས་ཁ་ལུ་རི་ལྷག་སྤུལ་སྤྱས་མཛོད་
པའི་དྲུ་ར་རྒྱ་ཐའི་གསུང་འབུམ་དཀར་ཆག་དྲངས་གསལ་མེ་ལོང་ཞེས་པའི་
ནང་དུ། བོད་ཀ་ནས་ཙ་བར་བཅུ་བདུན་ལ་ཆོས་ཚན་ཉིས་བརྒྱ་དོན་གཉིས་
དང་། ལྷེ་བ་གངས་བདུན་སྟོང་བརྒྱད་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་བཞུགས།

ད་ལྟ་པེ་ཅིང་མི་རིགས་ལོ་བྱང་དུ་བོད་བཅུ་བདུན་ལ་ཆོས་ཚན་ཉིས་
བརྒྱ་དོན་བརྒྱད་དང་། ལྷེ་བ་གངས་བདུན་སྟོང་དགུ་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་ཙ་བརྒྱད་
བཞུགས་ཞེས་གསལ་ཡང་ར་ཆོའི་གོང་གི་དཀར་ཆག་གཉིས་པོ་ད་སྟོན་མཇལ་
རྒྱུ་མ་རྟེན། དེ་ཡང་ཁ་ལུ་རི་ལྷག་སྤུལ་སྤྱས་དཀར་ཆག་དྲངས་གསལ་མེ་ལོང་
ཞེས་པ་ལྷགས་ཚུམ་གནང་སྟེ། ལྷུང་རྟག་བརྟན་གྱི་གིང་པར་དུས་ཟིང་དབང་

གིས་ཉམས་ཆག་ཤོར་བ་རྣམས། ཁ་གསོ་མཛད་ཚུལ་ཐོས་ཀྱང་ཞིབ་ཐུང་ལོ་
 རྒྱལ་ཁ་གསལ་མཛལ་རྒྱ་མ་བུར་། ད་ལྟ་དགོན་འཇམ་དབྱངས་རྣམས་རྒྱལ་
 གྱི་དཔེ་མཛོད་དུ་བཞུགས་པའི་པར་རྟིང་པོད་བཅུ་བདུན་འདི། ཞ་ལུ་རི་ཕུག་
 རྒྱལ་རྒྱས་ཉམས་གསོ་མཛད་པ་དེ་ཡིན་ནམ་སྙམས་སྟེ། ད་ལྟ་ཏག་བརྟན་གྱི་
 པར་རྟིང་པོད་ལྗོངས་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་བཞུགས་པ་པོད་བཙུ་དང་། པོད་
 གངས་དང་ཆོས་ཚན་མང་ཉུང་ཆོག་མཚམས་སོགས་ཅུང་མི་འདྲ་བ་ཡོད་པའི་
 བྱིར།

ད་ལམ་ང་ཆོས་ཁོང་གི་གསུང་འབུམ་སློག་ཀྱང་ནང་དུ་བཅུག་སྐབས་
 གྱི་ཐོག་མའི་མ་དཔེ་ནི། ཉེ་ཆར་བླ་མ་ཡོན་ཏན་བཟང་པོས་འཇམ་ཐང་དུ་གིང་
 པར་ལ་བསྐོས་པའི་སྒྲིགས་བམ་ཉིད་བཞི་ཅན་དེ་ལ་བྱས་ཏེ་ཞུ་དག་ཐེངས་
 གསུམ་བྱས། དེ་རྗེས་སྤར་རྩོམ་ཏག་བརྟན་དུ་བཞུགས་པ་ཚུམ་པ་པོ་རྒྱ་ར་
 ལྷ་ཐ་རང་ཉིད་གྱི་ཕུག་དཔེ་སྐབས་འགར་ཕུག་མཆན་ཡོད་པ། ད་ལྟ་འབྲས་
 སྤངས་གནས་བཅུ་ལྟ་ཁང་ནང་བཞུགས་བྱས་མ་པོད་ཆུང་བཅུ་ལ་ཆོས་
 ཚན་ལ་བསྐྱར་གཞི་དང་། རྩོམ་ཏག་བརྟན་གྱི་པར་རྟིང་པོད་བཙུ་པོད་
 ལྗོངས་དཔེ་མཛོད་ཁང་དུ་བཞུགས་པ་དང་། ཞ་རི་བ་དགོན་འཇམ་དབྱངས་
 རྣམ་རྒྱལ་གྱི་དཔེ་མཛོད་དུ་བཞུགས་པ་པར་རྟིང་པོད་བཅུ་བདུན་ཡོད་པ་གཉིས་
 སྒྲིགས་བསྐོས་ཀྱིས། པར་རྟིང་པོད་ཉི་ཤུ་ཙམ་ལ་ཆོས་ཚན་༣༡ལྟར་བ་ལ་
 སྤར་བྱེད་བྱས་ཏེ་དཔེ་བསྐྱར་ཐེངས་དང་པོ་ཞུས།

དེ་ནས་རྟག་བརྟན་གྱི་པར་པོད་ཉི་ཤུ་ལ་བསྐྱར་གཞི་དང་། འཛམ་ཐང་གི་
པར་མས་སྐྱར་བྱེད་བྱས་ཏེ་དཔེ་བསྐྱར་ཐང་གཉིས་པ་ཞུས་པ་ཡིན། འོན་ཀྱང་
པར་མ་སྐྱ་བྱི་གཉིས་དང་གིས་མ་གཅིག་བཅས་དཔེ་གསུམ་པོ་རྩ་བའི་ཆ་
ནས་གཅིག་མཚུངས་སུ་བཞུགས་པ་ལས་བྱུང་པར་ཆེན་པོ་མི་འདུག། ཆོ་གའི་
སྒོར་ལ་མི་འདུ་བ་རྩུང་ཟད་ཡོད་པ་ནི་མཆོན་དགུས་སུ་ཤོར་བ་ཡིན་འདུག་པ་
ནམས་ཀྱང་། གྲག་རྟགས་ནང་དུ་བརྟན་ཏེ་གསལ་པོ་བྱས་ཡོད། རྟག་བརྟན་
པར་རྟེན་དང་འབྲས་སྐྱངས་གིས་མ་གཉིས་སུ་དཔེ་མ་བཞུགས་པ། འཛམ་ཐང་
པར་མའི་ནང་བཞུགས་གསུང་ཐོར་བུའི་སྒོར་མ་རྟགས་ཅན་དང་། ཞ་རྟགས་
ཅན་གཉིས་དང་། ཟ་རྟགས་ཅན་དབུ་མ་ཐེག་མཆོག་གི་ཟེན་གྱིས་རབ་བྱེད་
དུག་པ་ཡན་ཆད། ཏཱ་ར་རྩ་ཐའི་ཞལ་གསུང་སྒོ་བ་མ་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོས་ཟེན་
གིས་སུ་བཞོད་པ་དང་། རབ་བྱེད་བདུན་པ་བརྒྱད་པ་གཉིས་ཇ་འགོའི་དགེ་
བཤེས་མཆོག་གྲུབ་རྒྱ་མཚོས་གསུང་དུ་བསྐྱབ་པ། འ་རྟགས་ཅན་ཉང་ཡུལ་གྱི་
ཡོ་རྒྱས་ཏཱ་ར་རྩ་ཐས་ཞབས་བཏགས་མཛད་པར་གྲགས་པ་བཅས་ཆོས་
ཚན་༡༩༡ལ་འཛམ་ཐང་གི་པར་མའི་དཔེ་གཅིག་སུ་ལས། རྟག་བརྟན་པར་
རྟེན་དང་འབྲས་སྐྱངས་གིས་མ་གཉིས་གྱི་བསྐྱར་གཞི་མ་རྟེན། རྟག་བརྟན་པར་
རྟེན་གཅིག་སུ་ལས་གཞན་གཉིས་ལ་མེད་པ་ཆོས་ཚན་༤། ཡང་རྟག་བརྟན་དང་
འཛམ་ཐང་པར་མ་གཉིས་ཆར་མེད་པ། འབྲས་སྐྱངས་གནས་བརྟུ་ལྟ་ཁང་དུ་
བཞུགས་པའི་གྲལ་ནས་ཆོས་ཚན་བཅོ་བརྒྱད་ལ་ལྟེབ་༡༩༩གསུང་རྟེན་བྱང་

བ་བཅས་ལ། ལུ་དག་བྱས་ཏེ་ཁ་སྐོང་གི་ཚུལ་དུ་བཞག་ཡོད་པ་བཅས་ཁྱོན་
བསྐྱེད་མས་དེབ་བཞི་བཅུ་ཞེ་ལྷ་ལ་ཆོས་ཚན་༧༠༠ཡོད། ད་ལྟ་ང་ཆོའི་མ་དཔེ་
གཡམ་རྒྱ་མ་རྟེན་བ་སྟོན་ཚུལ་བ་པོའི་ཕྱག་དཔེའི་གཡམ་ནས་ཡིན་པ། འབྲས་
སྤངས་གནས་བཅུ་ལྷ་ཁང་། དཔེ་རྟགས་ཕྱི་༡༧ནང་བཞུགས་གཏམ་དུ་བྱ་བ་
ནོར་བུའི་འབྲུང་གནས་ལྟེབ་ལ། ཡང་ཕྱི་༡༠༧ནང་བཞུགས་འཁོར་ལོ་གསུམ་གྱི་
ནམ་བཞག་ཆོས་དབྱིངས་རྒྱ་མཚོའི་རྒྱན་ནམ་པར་བཀོད་པ་ལྟེབ་༧༡། རྟེ་ལག་
བྲིས་གྱི་ཆོས་ཚན་གཉིས་པོ་མ་འོངས་པར་དཔེ་གཡམ་ཐབས་བྱ་དགོས།

ད་ལྟ་ང་ཆོས་དཔེ་བསྐྱར་དང་ལུ་དག་གི་སྐབས་སུ་མ་དཔེ་རྩ་འཛིན་
བྱས་ཏེ། དཔེ་གསུམ་མི་འབྲ་བའི་ཆེ་རྟག་བརྟན་ལ<<ན>>རྟགས་འདི་དང་།
འཛམ་ཐང་ལ་རྟགས་<<རྩ>>འདི། དག་ཆནོར་བཙོས་ལ་གྲག་རྟག་འདི།]
དང་། མཚན་ནམས་གྲག་རྟག< >འདིའི་ནང་དུ་སྤྱག་ཡོད།

གསལ་བཤད་ལུ་རྒྱ་ཞིག་ལ་དེབ་བཞི་པའི་ནང་དུ། ཀྱན་མཁུན་དོལ་པོ་
པའི་གསུང་ཆོས་ཚན་བཞི། རིག་འཛིན་ཆེ་དབང་ཀྱན་ཁྱབ་གྱི་གསུང་ལྟ་
སྟོའི་ཆེ་ག་ཞེས་པའི་ཆོས་ཚན་གཅིག་བཅས་འཛམ་ཐང་པར་མར་བཞག་ཡོད་
པ་དང་། ཡང་ས་བབ་མ་ཏི་པའ་ཆེན་གྱི་གསུང་དུས་འཁོར་ཕྱག་རྒྱའི་སྐོར་
ཆོས་ཚན་གཅིག་རྟག་བརྟན་པར་རྟེན་དུ་ཡོད་པ་ནམས་རང་འཇག་བཞག་ཡོད་
པ་དང་། ཁོང་གི་རང་ནམ་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཞལ་གདམས་ནམས་སུ།
གཙང་གི་ཡུལ་སྐད་ཡིན་ནམ་སྟམ་པའི་ཐ་སྟོན་གོ་དགའ་བ་མང་པོ་ཞིག་

པེད་སྤྱད་གནང་བ་དག་ཀྱང་རང་སོར་བཞག་ཡོད།

ད་ལམ་བཀའ་འབུམ་འདི་ཅིས་འཁོར་ནང་དུ་སྒྲགས་པའི་འགྲོ་སོང་ཙུ་
འདྲ་ཚོགས་པ་ནས་ཞུས་ཤིང་། བར་སྐྱེན་ཆར་ལྷ་བརྒྱའི་འགྲོ་སོང་བོད་རིག་པ་
དཔེ་སྐྱེན་ཁང་ནས་བགྱིས། ཆར་བརྒྱད་བརྒྱའི་འགྲོ་སོང་ཕྱིན་གྱིན་སོགས་ཀྱི་
རྒྱའི་སྐྱེན་བདག་རྣམས་ཀྱིས་གནང་ཞིང་། ཆར་ཉིས་བརྒྱའི་འགྲོ་སོང་ཙུ་འདྲ་
ཚོགས་པ་ནས་བགྱིས་པ་བཅས་ཀྱི་མཐུན་ཁྱེན་ལས། ད་ལམ་དངོས་སུ་པར་དུ་
བསྐྱེན་ཐུབ་པ་བྱུང་ཉི་ཤུ་ཆེད་གྲོག་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེན་ལམ་དུ་སྤུལ་བ་ཡིན།

ལས་གཞི་འདིར་བོད་སྤྱོད་ས་དཔེ་མཛོད་ཁང་ནས་མ་དཔེ་བོད་བཙུ་ལྷ་
གཡམ་གནང་བྱུང་བ་དང་། འཛམ་ཐང་སྤྱ་མ་ལུན་སེལ་མཚོག་ནས་ཀྱང་མ་
དཔེ་བཙུ་ལྷ་མོགས་དང་། གོ་རིམ་སྒྲིག་སྒྲུ། ལྷ་དག་བཅས་ལ་མོགས་རམ་གང་
མང་གནང་བ་དང་། ཁམས་སྤུལ་བསོད་ནམས་དོན་གྲུབ་མཚོག་ནས་ཉང་ཡུལ་
ཆོས་འབྱུང་ལྷ་དག་གི་མོགས་རམ་གནང་བ་དང་། སྤྱ་མ་དཔལ་ལྷན་སྒྲུ་མཚོས་
ལྷ་དག་གི་ལས་ཀ་སྤྱིའི་ཐུགས་འགན་ཆེ་བཞེས་གནང་བ་བཅས་ལ་ཐུགས་རྗེ་
ཆེ་ལྷ་རྒྱ་བཤོ། །

དཔལ་བཙུགས་བོད་ཡིག་དཔེ་རྙིང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་ནས་
ཀམ་བདེ་ལེགས་ཀྱིས།

རྩེ་བཅུན་ཏུ་ར་ནུ་ཐའི་རྣམ་ཐར་མདོར་བསྟུན།

1575-1635

ཁོང་ནི་སྟོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་བསྐྱེད་ལྷུང་གནས་དང་། བརྩི་ཏུ་གླ་ཡ་རྩ་ར།
གཉིས་ལོ་ཙྏ་བ། ཁ་རག་སྒྲིམ་རྒྱུ་སོགས་སྒྲིམ་ཆེན་མང་པོས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་
ཤིང་། བོད་སྟོང་བརྟན་མ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་ཆོན་ཁ་རག་ཁྱུང་བཅུན་གྱི་གནས་རྩོ་
མོ་ཁ་རག་ཅིས་པའི་འདབས། རྩེ་བཅུན་པོ་ལོ་དེ་ཏའི་ཉེ་འགམ་དུ་རུ་ལོ་ཙྏ་བ་
ཆེན་པོའི་བརྒྱུད་པ་བར་མ་ཆད་པར་བྱོན་པ་ལ། ཤར་རྩུབ་གཉིས་སུ་གྲེས་པ་ལས་
ཤར་བ་ཀུན་དགའ་སེང་གའི་གདུང་བརྒྱུད། སྤགས་འཆང་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོའི་
སྤམ་རྣམ་རྒྱལ་ལུན་ཆོགས་དགུང་ལོ་བཞི་བཅུ་ཞེ་དགུ་བ་རྩེ་འདིའི་ཡབ་དང་།
ཡུམ་རྩོ་རྩེ་བུ་དགའ་དགུང་ལོ་བཅུ་དགུ་བ་གཉིས་ཀྱི་སྤམ་སུ་བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་
པའི་ཤིང་པག་(སྟེ་ལོ1575) ལ། རོ་མཚར་བའི་ལྷས་དང་བཅས་སྟེ་འབྱུངས་ཏེ་
མེས་པོས་བསྐྱེད་ཀྱི་གཙོད་རྩོ་རྩེ་ཞེས་མཆོན་གསོལ།

སྟེ་བལྟམས་ཏེ་ལྷ་བ་བརྒྱུད་སོང་རྩེས་བཞེངས་ནས་གོམ་བ་སྟོ་བུབ་བ་
དང་། དགུང་ལོ་གཅིག་ཙམ་ནས་གསུང་བྱོན་ཏེ་ར་སྤམ་མ་ཀུན་དགའ་གོལ་མཚོག་
ཡིན་ཞེས་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་དང་། གཞན་ཡང་སྟེ་གོང་མའི་རྩེན་གསུམ་དང་
སྟེན་བདག ། ཉེ་གནས་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་གསལ་བར་གསུངས་པ་སོགས་གྱིས།
རྩོ་ནང་སྤམ་མ་ཀུན་དགའ་གོལ་མཚོག་གི་ཡང་སྤྱིད་འབྱུལ་མེད་དུ་གེས་ཏེ། དགུང་
ལོ་བཞི་བར་རྩོ་ནང་མཁན་ཆེན་ཡུང་རིགས་རྒྱ་མཚོ་དང་། ཞབས་དུང་བཀྲ་ཤིས་